

# Slut januar 1901

## SENDER

Olivia Holm-Møller

## RECIPIENT

Elise Konstantin-Hansen

## FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Dateret på baggrund af brevets indhold: Olivia Holm-Møller nævner Signe Konstantin-Hansens fødselsdag den 17. januar. Derudover omtaler hun Emilie Mundt og Marie Luplaus tegneskole, hvor hun gik i vinteren 1900/01. Brevet er derfor formentlig skrevet i slutningen af januar 1901.

Mentioned people:

Juliane Vilhelmine Andresen

Marie Bertelsen

Valdemar Brücker

Signe Konstantin-Hansen

Thora Konstantin-Hansen

Marie Luplau

Emilie Mundt

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

## TRANSCRIPTION

Kære Elise! Tak for den lille Seddel med Opfordring til at fortælle, hvordan det staar til! Det har jeg ogsaa Lyst til at fortælle, netop dig. Det kan siges ganske kort: "jeg æder, drikker og er glad". Æder meget, drikker for meget, og glæder mig ogsaa somme Tider for meget, saa meget at Glæden blir til det modsatte, når det ikke gaar efter Forventning.

Jeg fil lov at læse dit "Fødselsdagsbrev" til Signe, Og jeg siger tak for Hilsenen som var deri til mig, det var som fik jeg selv derigennem et lille Brev fra dig. Det er jo volsomt glædeligt, saa Højskolen vokser, og det til Trods for den Forargelse vi voldte Nytaarsnat. At Folk dog ikke kan begribe, at der ikke kan være noget ondt i det en Engel kan gaa med til! Men godt var det da, at Brücker ikke også blev klædt ud, skønt i Brakker siger de jo alligevel, at han for rundt som en Djævel, det skrev Thora forleden.

Med tegningen gaar det godt, det tror jeg da, kun kniber det meget med at "udføre", det er saa kedeligt, synes jeg, for det blir i Reglen kedeligt af det. Men jeg skal jo lære det for at faa Tegningerne antaget på Akademiet, der vil de jo have det saa forskrækkeligt "slikket", siger man. Man siger for Resten saa meget galt om det Akademi, saa jeg næsten maa tro, at den sidste Gnist af Talent kan slides af en, før man slipper ud deraf igen. Og dog ønsker jeg bare jeg var der inde.

Den lille Andresen og jeg gaar ellers der hen en Gang om Ugen og hører Kunsthistorie, det er rigtigt morsomt. Frk. Luplau har været syg siden Jul, saa Frk. Mundt forestaar selv Skolen, og det er jeg glad for. Kun når en Tegning skal have sidste Overhaling til Akademiet kommer Luplau, og da vanker der.

Saa vidt er jeg jo ikke kommet endnu, men jeg haaber snart at maatte begynde paa en Indleveringsteg

-ning. Nu skal jeg fortælle noget som vist er det allerværste, derfor har jeg gemt det til sidst. Thora, som jo altid er saa volsom rar imod mig, har, desværre vistnok for at redde mig fra Falit, fæstet mig som Lærerinde i Tegning for to af Klasserne der paa Skolen, det blir nok 10 Timer ugentlig. Jeg skal også have nogle Timer daglig med yngste Klasse i April Maaned naar Thora og Br. skal til London. Jeg er naturligvis meget glad for det, og dog trænger jeg tit til den Trøst, at jeg har faaet Lov at løbe fra det, naar jeg vil. Jeg kommer meget tit ud til Thora og Signe, saa tit at jeg vist snart blir Huskors. Der er så vældig rart der ude, og meget rart som de har sagt og gjort, kunde jeg fortælle, men du kender dem jo meget bedre end jeg. Vil du sige Bertel, at jeg blev næsten himmelfalden ved at se to lange Sider Brev fra hende, meget glad blev jeg, og jeg skal snart selv takke hende. Vil du også hilse Brücker. Det siges, at han nok kommer herover inden April, jeg glæder mig til det. Din heng. Olivia.

Kon Bliu! Tak for den lille Seddel med  
 Opfordring til at fortælle, hvordan det slaaer til!  
 Det har is ogsaa Lykt at fortælle, velop dig.  
 Det kan siges ganske kort: vi drikker og er  
 glade. Alder meget, drikker for meget og glædes vi  
 ogsaa somme Tider for meget, saa meget at Guden  
 bli til det modsatte, naar det ikke gaar efter  
 Formuen, .

Jeg fik Lov at læse dit "Fødselsdagsbrev" til Figue,  
 og is sig Tak for Brevet og som var der til mig, det  
 var som fik i, selv den gennem et lille Brev fra  
 dig. Det er jo voldsomt glædeligt, saa Højskolen  
 vokser, og det til Trods for den Forargelse vi  
 voldte Nylæns nat. Al Folk dog ikke kan begribe,  
 at der ikke kan være noget onde: det en  
 Kæmp kan gaa med til! Men godt var det

da, at Brückner ikke ogsaa blev klædt ud, skønt  
i Brække siges de jo alligevel, at han for vinder  
som en Djævel, det skov Tuora forleden.

Med Tegningerne gaar det godt, det tror jeg da, men  
kræver det meget med at "udføre", det er saa  
kedeligt, synes jeg, for det bliver i Regelen kedeligt  
af det. Men jeg skal jo lære det for at faa  
Tegningerne udlagt paa Akademiets, der vil  
de jo have det saa forkrækkeligt "slækket", siger  
man. Man siger for Poulen saa meget galt om  
det Akademi, saa jeg næsten nægter at den  
sidste Gnist af Talent kan slides af en,  
for man slipper ud drat egen. Og dog  
vinder jeg, bare jeg var der inde.

Den lille Andersen og jeg gaar ellers der hen  
en Gang om Ugen og hører Kunsthistorie, det  
er rigtigt morsomt. Frk. Luyten har  
været syg siden Jule, saa Frk. Minde forstaa  
selv Skolen, og det er jeg glad for. Men naar en  
Tegning skal have sidste Overhaling til Akademiets  
kommer Luyten, og da vinder det.

Saa vidt jeg jo ikke kommer endnu, men



is haabst snart at maatte begynde paa en <sup>indflytning</sup> ~~indflytning~~  
= mig. Nu skal is fortælle noget, som vist er

det allerbedste, dogt har is givet det til sidst.

Thora, som is altid er saa rolsom over imod mig,  
har, <sup>indsendt</sup> ~~indsendt~~ for at råde mig fra Tallet, foreslået mig  
som Lovende i Tegnene for to af Alasene der  
paa Skolen, det bli nok to Tine ugentlig.

Jeg skal ogsaa have nogle Tine daglig med yngste  
Alas i April Maaned naar Thora og Br. skal til  
London. Is er naturligvis meget glad for det, og  
dog trænger is til den Trøst, at is har faaet  
lov at lade fra det, naar is vil.

Jeg kommer meget tit ud til Thora og Signe, saa tit  
at is vist snart bli Hustru. Der er saa voldsom  
rod der inde, og meget rodet, som de har sagt og  
gjort, kunde is fortælle, men du kender dem  
is meget bedre end is.

Vil du sige Børn, at is bli næsten himmel-falden  
vid at se to lange Tider Børn fra hende, meget  
glad bliver is, og is skal snart selv lække hende.  
Vil du ogsaa lide Brøder. Det siges, at han nok  
kommer her over inden April, is glæder mig til det.

Din heng. Olina.